# 降低血压, 改善健康

第二部分:药物

如需了解更多在 L.A. Health Services洛杉矶卫生部管理高血压的注意事项,请阅读这些资料并与您的医疗保健团队共同沟通。\*

### 第一部分:基础知识

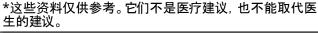
了解高血压	02
测量血压的注意事项	04
行动计划:控制血压	06

### 第二部分: 药物

降压药如何维持我的健康?	11
服用降压药的注意事项	13
了解我的降压药	15

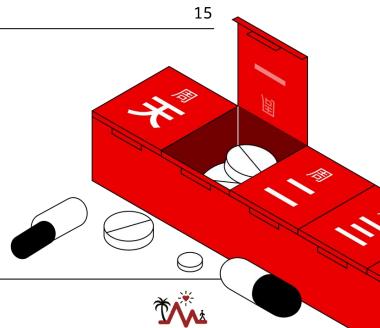
请向您的医务团队索取英文版或繁体中文版资料。 You can ask your healthcare team for handouts in

\*汶些资料仅供参考。它们不是医疗建议 也不能取代医





English or Traditional Chinese.



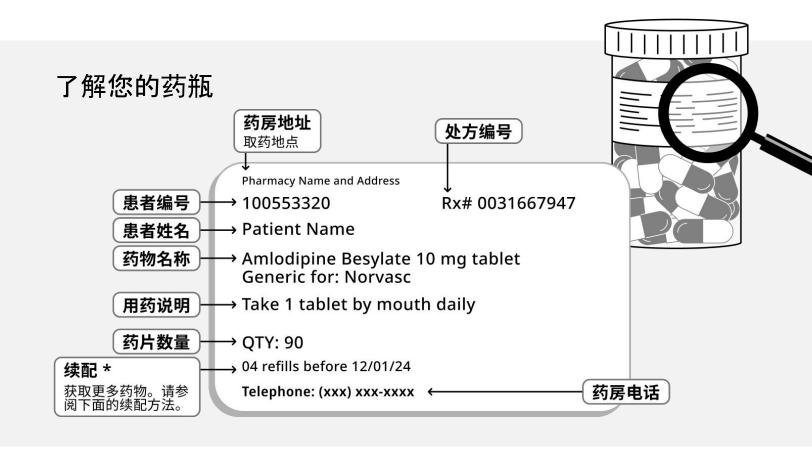
### 降压药如何保持我的健康?

大多数有高血压的人都需要服用降压药。降压药是<u>安全的,已被证明有效,并且长期使用的风险较低</u>。

虽然高血压无法治愈,但服药(通常是终生的) 有助于控制血压。<u>这样可以帮助降低心脏病发</u> 作、中风和高血压引起其他严重问题的风险。

## 在以下情况下, 您的医生通常会开降压药:

- 您的自测血压值始终过高。
- 服用药物加上日常习惯的改变可以更好地 降低血压。
- 您有某些心脏或健康问题。



\*如何获取更多药物或"续配"。

#### 服用完药物前2周:

- 如果您还剩 1 次或多次续配,请致电您的药房。如需在 L.A. Health Services洛杉矶卫生部药房续配,请致电 800-500-1853。前往药房取药。
- 如果您没有剩余的续配次数(或续配次数为 0),请联系您医生的诊所。

### 对降压药, 我应该了解些甚么?

- 即使您感觉良好, 也要按时服药。
  请遵循药瓶上的说明。
- 当血压高时,人们通常感觉完全正常。因此,按时服用降压药是重要的,即使您感觉良好或您的血压值正常。
- 如果您感到不适或有任何疑问,请在停药 前咨询您的医生。
- 要找到哪些药物降低血压的效果 最好需要时间。请耐心等待,并向 您的医生表达对药物的任何疑虑。 您能做到!
- 您的药物可能需要数周的时间才能降低血压。
- 询问您的医生下次临床约诊是什么时候。
  告诉您的医生赴诊时遇到的任何问题(交通运输等)。
- 为了找到适合您的药物,您的医生可能会 谨慎地改变药物强度(或"剂量")、药物类型 或新增加其他药物。

- 3. 药物可能会引起副作用, 例如咳嗽、腹泻或尿频。
- 不同的药物作用于身体的不同部位。这也 是药物可能会引起不同副作用的原因。副 作用可能会随着时间的推移而消失。
- 如果任何副作用对您造成困扰,请咨询您的医疗保健团队。
- 4. 许多有高血压的人需要服用两种或多的药物(通常是终生服用)并因着其相互功能来降低血压。
  - 两种或多的药物降低血压的效果比只服用 一种药物好。
- 5. 如果您正在服用其他药物或物质, 请咨询您的医生。
- 有些药物可能会升高血压,包括布洛芬、伪麻黄碱、草药、一些抗抑郁药物、一些避孕药、咖啡因、兴奋剂和安非他命。
- 使用可卡因或甲基苯丙胺等物质会导致血压升高。请咨询您的医生。

### 服用降压药的注意事项

对于许多人来说,由于各种原因,服药是一件困难的事。以下是一些建议!与您的医务团队讨论任何 疑虑,以便他们可以更好地为您提供支持。

#### "我感觉很好。我不需要服药。"

- 请您按时服药,因为即使血压很高,您也可能会感觉完全正常。请在停药前咨询您的医生。
- 按处方服药可以帮助您预防心脏病发作、中风和高血压引起的其他严重问题。

#### "我忘记吃药了。"

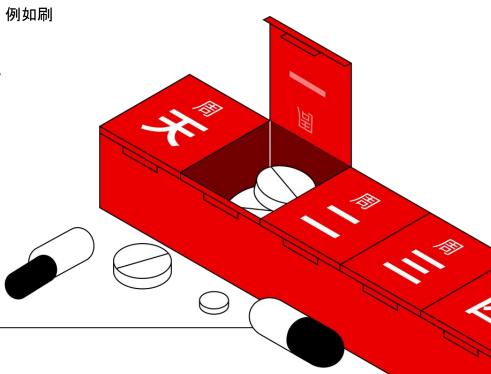
- 如果您能够购买一个便宜的药盒,每周用它来把药物放好。这样可以更容易地了解您何时已服药和未服药。
- 在手机上设置每日闹钟, 提醒您服药。
- 将服药与其他日常习惯安排在一起,例如刷 牙后。
- 请您的家人或朋友帮助提醒您服药。

#### "我担心服用的药物太多。"

- 向您的医生或药剂师询问复方药片,复方药 将多种降压药混合成一个颗易于服用的药 片。
- 将您的药瓶带到您医生的诊所,以便医生可以看看您有没有正确的服用药物。
- 使用 <u>AHA 我的药物清单</u>或手机应用程序保留您的药物清单。

### "我服用补充剂、传统药物或草药。"

• 下次赴诊时携带您的补充剂清单。



#### "我忘记续配药物了。"

- 向您的药房询问有关自动续配、处方提醒或 两者同时使用。
- 询问您的医生您的续配是否可以持续更长时间,可能每次可拿到90天。
- 您的药房是否可以将药物邮寄给您。 对于 L.A. Health Services 洛杉矶卫生部的 患者, 请致电 213-288-8480登记, 要求将续 配的药物邮寄给您。这项服务是免费的!在 服用完药物前两周, 请致电 800-500-1853 要求邮寄续配的药物。

"我认为我的药物会引起副作用,我不喜欢这些副作用。"

- 如果症状轻微,请继续服药并等待数周,看 看您的感觉如何。许多副作用会在您的身 体适应后得到改善。
- 与您的医生讨论尝试不同的药物。人体对不同的药物的反应不尽相同。他们希望帮助您找到适合您的药物。

### "我没有时间或精力考虑血压的问 题。"

### "我不知道药物是否会影响我的健康状况。"

与您的医生讨论您的问题和疑虑。您可以请家人或朋友来帮助!

### "如果我没有健康保险,我有哪些选 择?"

 L.A. Health Services洛杉矶卫生部致力于 帮助患者通过 Medi-Cal 获得保险或通过经 济援助计划向患者提供经济援助。请向您的 医疗保健团队咨询更多信息。

### "我看不懂药瓶上的标签。"

● 咨询您的药剂师和医生。他们或可以用您选 择的语言打印标签或将文字放大。

### "我的药物太贵了。"

- 要求提供"仿制药"或低价药物, 通常比"品牌"药 便宜。"仿制药"和"品牌药"的效果相同!
- 使用优惠券或低价药物计划。
- 与您的医疗保健团队讨论降低药物费用的方法。

服用降压药的注意事项 14

### 了解我的降压药

### 选择药物

您和您的医生可以从许多优质安全的降压药中进行选择。请与您的医生讨论以下哪些事项对您来说最重要:

- □ 每日服药次数
- □ 副作用
- □ 药物过敏
- □ 您必须支付的药物费用
- □ 您的药房是否有该药物

## 我应该在出现哪些副作用时 立即致电我的医生?

有些药物<u>可能</u>会引起一些<u>不常见</u>但严重的副作用。

- 过敏反应(荨麻疹、皮疹、皮肤脱皮、面部肿胀)
- 胸痛或胸闷
- 与血管紧张素转换酶 (ACE) 抑制剂相关的口腔或颈部肿胀
- 抑郁症
- 严重头晕或晕厥
- 心率过快或过慢
- 肝脏问题的症状/征兆(深色尿液、呕吐、皮肤或眼睛发黄)
- 新出现的麻木或刺痛
- 肾脏问题(无法排尿、尿中带血)
- 吸急促
- 严重胃痛
- 严重皮疹

### 向您的医生提出对您重要的 问题。

- □ 我们的目标是什么?
- □ 我有哪些治疗方案?为什么?每个治疗方 案有哪些优缺点?
- □ 如果我遵循或不遵循医疗建议(例如服用 药物),可能会发生什么情况?
- □ 我需要遵循此建议多长时间?
- □ 您是否可以写下这个建议?

#### 分享您(和亲人)的意见。\*

- □ 我想告诉您什么对我最重要(例如家庭、健康、工作、金钱)以及它如何影响我的健康决策。
- □ 我(和亲人)担心的是: 。
- \*您在赴诊时可以让家人或朋友一同前往。或者让他们通过电话参加。

### 进行清晰的沟通。

- □ 我们是否可以使用这种语言的口译员 : ?
- □ 我们应该何时安排下次约诊?
- □ 如果我有疑问或问题, 我应该如何联系 你?
- □ 其他问题

了解我的降压药 15

### 降压药

不同的药物作用于身体的不同部位来降低血压。请在改变药物或药物剂量之前咨询您的医生。

→ L.A. Health Services洛杉矶卫 生部常用的药物显示为灰色\*

药物名称 (药物名称的发音)	药物类型	药物如何降低血压	常见副作用 人们可能没有任何副作用, 也可能有 一种或一些列出的副作用, 这些副作 用可能会随着时间的推移而消失。
阿米洛利 <b>Amiloride</b> (a mil' oh ride)	利尿剂或"排水丸"	通过作用于肾脏来放松血管	腹泻、胀气、头痛、胃灼热、胃部不适
氨氯地平 Amlodipine (am-loh-dih-peen)	   钙离子通道阻断剂 	放松血管	脚踝肿胀、头晕、潮红、恶心、嗜睡、胃部不适
阿替洛尔 <b>Atenolol</b> (a ten' oh lol)	β 受体阻滞剂	减慢心率并放松血管	腹泻、头晕、疲倦、恶心
苯那普利 <b>Benazepril</b> (ben-az-eh-pril)	血管紧张素转换酶 (ACE) 抑制剂	放松血管并作用于肾脏, 以通过 尿液排出水分和盐分	咳嗽、头晕、头痛
<b>布美他尼Bumetanide</b> (byoo met' a nide)	袢利尿剂或"排水丸"	作用于肾脏,以通过尿液排出水 分和盐分	尿频、头晕、头痛、胃部不适
卡托普利 Captopril (kap' toe pril)	血管紧张素转换酶 (ACE) 抑制剂	放松血管并作用于肾脏, 以通过 尿液排出水分和盐分	咳嗽、头晕、味觉改变
卡维地洛 Carvedilol (kar' ve dil ol)	β 受体阻滞剂	减慢心率并放松血管	头晕、头痛、腹泻、胃部不适、体重增加、关节疼痛
氯噻酮 <b>Chlorthalidone</b> (klor-thal-ih-done)	利尿剂或"排水丸"	作用于肾脏, 以通过尿液排出水 分和盐分	痉挛、便秘、腹泻、头晕、头痛、胃 部不适
可乐定 <b>Clonidine</b> (kloe' ni deen)	α 受体激动剂	│ │通过作用于大脑来放松心肌和血 │管	口干、便秘、头晕、头痛、胃部不适 *若是缓释药物:恶梦、食欲不振、 情绪烦躁
地尔硫卓 <b>Diltiazem</b> (dil tye' a zem)	钙离子通道阻断剂	放松血管和心肌	便秘、咳嗽、头晕、潮红、头痛、疲 倦
依那普利 Enalapril (e nal' a pril)	血管紧张素转换酶 (ACE) 抑制剂	放松血管并作用于肾脏,以通过尿液排出水分和盐分	咳嗽、头晕
依那普利和氢氯噻嗪 (或 HCTZ)Enalapril and Hydrochlorothiazide (HCTZ)	包括依那普利和HCTZ 两种药物的"复方药"		尿频、咳嗽、头晕、头痛、便秘、腹 泻
呋塞米 <b>Furosemide</b> (fyoor oh' se mide)	┃ ┃ 袢利尿剂或"排水丸" ┃	作用于肾脏,以通过尿液排出水 分和盐分	尿频、便秘、腹泻、头晕、头痛、胃 痉挛
肼屈嗪 <b>Hydralazine</b> (hye dral' a zeen)	直接血管扩张剂	放松血管	腹泻、头痛、食欲不振、胃部不适、 皮疹、潮红
氢氯噻嗪(或 HCTZ) Hydrochlorothiazide (hye-droe-klor-oh-thy-a h-zide)	利尿剂或"排水丸"	作用于肾脏,以通过尿液排出水分和盐分	   尿频、便秘、腹泻、头晕、头痛、胃   痉挛
吲达帕胺 <b>Indapamide</b> (in dap' a mide)	利尿剂或"排水丸"	作用于肾脏,以通过尿液排出水 分和盐分	痉挛、背痛、头晕、头痛、流鼻涕、 焦虑

了解我的降压药 16

药物名称 (药物名称的发音)	药物类型	药物如何降低血压	常见副作用 人们可能没有任何副作用,也可能有 一种或一些列出的副作用,这些副作 用可能会随着时间的推移而消失。
拉贝洛尔 <b>Labetalol</b> (la bet' a lol)	β 受体阻滞剂	减慢心率并放松血管	头晕、鼻塞、头皮刺痛、胃部不适
赖诺普利 <b>Lisinopril</b> (lys-in-oh-pril)	血管紧张素转换酶 (ACE) 抑制剂	放松血管并作用于肾脏,以通过尿液排出水分和盐分	   咳嗽、头晕、头痛、精神不振 
赖诺普利和氢氯噻嗪 (或 HCTZ) Lisinopril and Hydrochlorothiazide (HCTZ)	包括赖诺普利和 HCTZ 两种药物的"复方药"		尿频、咳嗽、头晕、头痛、虚弱、便 秘、腹泻
洛沙坦 <b>Losartan</b> (loe-sar-tan)	血管紧张素受体阻滞剂 (ARB)	放松血管并作用于肾脏,以通过尿液排出水分和盐分	背痛、感冒症状、腹泻、头晕、胃灼 热、鼻塞
氯沙坦和氢氯噻嗪(或 HCTZ) Losartan and Hydrochlorothiazide (HCTZ)	包括氯沙坦和 HCTZ 两种药物的"复方药"		尿频、背痛、感冒症状、头晕、便 秘、腹泻
甲基多巴 <b>Methyldopa</b> (meth ill doe' pa)	α 受体激动剂	通过作用于大脑来放松心肌和血 管	脚踝肿胀、口干、头痛、嗜睡、虚弱
美托拉宗 <b>Metolazone</b> (me tol' a zone)	利尿剂或"排水丸"	作用于肾脏,以通过尿液排出水 分和盐分	头晕、腹胀、便秘、腹泻、头痛、关 节疼痛
琥珀酸美托洛尔 Metoprolol Succinate 酒石酸美托洛尔 Metoprolol Tartrate (me toe' proe lol)	β 受体阻滞剂	减慢心率并放松血管	腹泻、头晕、胃部不适
米诺地尔 <b>Minoxidil</b> (mi nox' i dill)	直接血管扩张剂	放松血管	毛发生长、胃部不适、呕吐
硝苯地平 <b>Nifedipine</b> (nye-fed-ih-peen)	钙离子通道阻断剂	放松血管	头晕、潮红、头痛、胃灼热、焦虑、 胃部不适
普萘洛尔 <b>Propranolol</b> (proe pran' oh lol)	β 受体阻滞剂		便秘、腹泻、头晕、胃痉挛、疲倦、 胃部不适、做怪梦
螺内酯 <b>Spironolactone</b> (spir on'' oh lak' tone)	利尿剂或醛固酮拮抗剂	作用于肾脏,以通过尿液排出水 分和盐分	腹泻、头晕、脱发、头痛、胃痉挛
特拉唑嗪 <b>Terazosin</b> (ter ay' zoe sin)	α 受体阻滞剂	放松血管	虚弱、头晕、头痛、精神不振、鼻塞
托拉塞米 Torsemide (tore' se mide)	袢利尿剂或"排水丸"	作用于肾脏,以通过尿液排出水分和盐分	尿频、咳嗽、便秘、腹泻、头痛、喉 咙痛、胃部不适
氨苯蝶啶和氢氯噻嗪 (或 HCTZ)Triamterene and Hydrochlorothiazide (HCTZ)	包括氨苯蝶啶和 HCTZ 两种药物的"复方药"		尿频、便秘、腹泻、头晕、头痛、恶 心
维拉帕米 <b>Verapamil</b> (ver ap' a mil)	   钙离子通道阻断剂 	放松心肌和血管	便秘、头晕、头痛

- 参考资料:: 1. Medline. <u>www.medlineplus.gov/druginfo/meds</u> 2. Uptodate Patient Drug Information. <u>www.uptodate.com/contents/</u>

Version 6. Last updated July 15, 2025

了解我的降压药 17